

Bozen/Bolzano, 11.07.2019

Bekanntmachung einer Marktforschung:

Durchführung einer Marktforschung zum Zweck der direkten Vergabe des berufsspezifischen Auftrages an externe Freiberufler auf der Grundlage des Art. 7, und folgende des GvD Nr. 165/2001, des Dienstes für die Projektbegleitung/Beratung und Unterstützung der Kooperationsstandems im Rahmen des Interreg-Projektes „Fit4Cooperation – Fit4Co“

Projekt-Code: 2018-E-002-INTERREG-IT-AT-3024-Fit4Co CUP- B59G17002300003

**Frist zur Abgabe der Interessensbekundung:
06.08.2019 – 12:00 Uhr**

Die vorliegende Marktforschung wird vom Generalsekretär des EVTZ „Europaregion Tirol-Südtirol-Trentino“, als einzigem Verfahrensverantwortlichen, geführt. Sie dient dazu, die interessierten Teilnehmer und die entsprechenden subjektiven Eigenschaften, kennenzulernen und verfolgt das Ziel, jenen Wirtschaftsteilnehmer zu ermitteln, der am besten in der Lage ist, den Bedürfnissen der Vergabestelle nachzukommen.

Die vorliegende Bekanntmachung dient somit ausschließlich dem Zweck der Marktforschung und stellt kein eigenes Ausschreibungsverfahren dar. Die Marktforschung, veranlasst mittels Veröffentlichung auf der institutionellen Website des EVTZ www.europaregion.info, endet daher mit dem Erhalt und der Aufbewahrung der eingegangenen Teilnahmen in den Akten.

1. Bedarfsobjekt

Die Verwaltung hat festgestellt, dass es für gegenständlichen Auftrag notwendig ist, externes Fachpersonal zu beauftragen.

Avviso di indagine di mercato:

Avvio di una Indagine di mercato finalizzata all'affidamento diretto di incarico professionale a professionisti esterni sulla base dell'art. 7 e seguenti del D.Lgs. 165/2001 per il servizio di "Accompagnamento progettuale dei tandem collaborativi del progetto Interreg "Fit4Cooperation-Fit4Co"

Codice progetto: 2018-E-002-INTERREG-IT-AT-3024-Fit4Co CUP- B59G17002300003

**Termine entro cui presentare la manifestazione di interesse:
06.08.2019, ore 12:00**

La presente indagine di mercato viene promossa dal Segretario Generale del GECT "Euregio Tirolo-Alto Adige-Trentino", Responsabile unico di procedimento, ed è preordinata a conoscere gli operatori interessati e le relative caratteristiche soggettive, al fine di verificarne la rispondenza alle reali esigenze del GECT.

Il presente avviso quindi ha quale finalità esclusiva il sondaggio del mercato e non costituisce avvio di una procedura di gara. L'indagine di mercato, avviata attraverso pubblicazione del presente avviso sul sito istituzionale del GECT www.europaregion.info, si conclude pertanto con la ricezione e la conservazione agli atti delle partecipazioni pervenute.

1. Oggetto del fabbisogno

L'amministrazione ha constatato che, ai fini del presente incarico, è necessario incaricare personale esterno specializzato.



Obgenannte Feststellung wurde bereits bei der Einreichung des gegenständlichen Interreg Projekts getroffen. Der Fit4Co Projektantrag, welcher am 30. Juni 2017 vom Lead Partner (EVTZ „Europaregion Tirol-Südtirol-Trentino“) eingereicht wurde, ist vom Lenkungsausschuss des Kooperationsprogramms Interreg Italien-Österreich in der Sitzung vom 07.-08. November 2017 genehmigt worden; der diesbezügliche Fördervertrag wurde am 24. Januar 2018 unterschrieben. Das Arbeitspaket Nummer 5 (WP5) des genehmigten Antrags sieht den Einsatz von externen Experten zur Betreuung der Kooperationstandems mit folgenden Worten vor: „Die Kooperationstandems durchlaufen einen strukturierten Prozess der Kooperationsplanung. Dieser Prozess wird von einem Beratungsteam begleitet und moderiert (Personal der EVTZ und externe Experten).“

Dies vorausgeschickt, beabsichtigt der EVTZ „Europaregion Tirol-Südtirol-Trentino“ die Durchführung einer Marktforschung mit den Freiberuflern der Branche, unter Berücksichtigung der Prinzipien der Nicht-Diskriminierung, Gleichbehandlung, Proportionalität und Transparenz, zur direkten Vergabe von berufsspezifischen Aufträgen an externe Freiberufler auf der Grundlage des Art. 7, und folgende des GvD Nr. 165/2001, der folgenden Beratungsleistung:

„methodische und strukturelle Projektbegleitung der Kooperationstandems im Rahmen des Interreg-Projektes „Fit4Cooperation – Fit4Co“

2. Teilnahmevoraussetzungen

Teilnahmeberechtigt sind alle Personen, Freiberufler, welche die in der Anlage 1 dieser Marktforschung angegebenen Voraussetzungen erfüllen und ihr Interesse innerhalb der nachfolgend genannten Fristen und gemäß den aufgeführten Modalitäten bekundet haben.

3. Mitteilungen, Informationen und Erklärungen hinsichtlich der Marktforschung

Eventuelle Informationen und Erklärungen kann der Teilnehmer von der Vergabestelle ausschließlich mittels E-Mail unter folgender

La dichiarazione summenzionata si era già resa ovvia prima, al momento della presentazione del progetto Interreg Fit4Co. Il progetto Fit4Co, presentato il 30 giugno 2017 dal Lead Partner (GECT "Euregio Tirolo-Alto Adige-Trentino"), è stato approvato dal Comitato Direttivo del programma di cooperazione Interreg Italia-Austria nella riunione del 7-8 novembre 2017; il relativo accordo di finanziamento è stato firmato il 24 gennaio 2018. Il pacchetto di lavoro numero 5 (WP5) della domanda approvata prevede il ricorso ad esperti esterni per l'accompagnamento dei tandem affermando: "I tandem collaborativi attraversano un processo strutturato di pianificazione della cooperazione. Questo processo sarà accompagnato e moderato da un team di consulenti (personale del GECT ed esperti esterni)".

Ciò premesso, il GECT "Euregio Tirolo-Alto Adige-Trentino" (di seguito GECT) intende avviare una consultazione del mercato con i liberi professionisti del settore al fine di individuare, nel rispetto dei principi di non discriminazione, parità di trattamento, proporzionalità e trasparenza, liberi professionisti da invitare alla relativa procedura di affidamento di incarico professionale a professionisti esterni sulla base dell'art. 7 e seguenti del D.Lgs. 165/2001 per le seguenti prestazioni:

"Accompagnamento metodologico e strutturale dei tandem collaborativi del progetto Interreg "Fit4Cooperation – Fit4Co"

2. Requisiti per la partecipazione

Possono partecipare tutti i soggetti, liberi professionisti, che soddisfano i requisiti indicati nell'allegato 1 della presente indagine, e che abbiano presentato manifestazione di interesse nei tempi e con le modalità di seguito descritte.

3. Comunicazioni, informazioni e chiarimenti relativi alla Indagine di mercato

Eventuali informazioni e chiarimenti potranno essere richiesti alla stazione appaltante dal partecipante esclusivamente attraverso la



Adresse info@europaregion.info anfordern.

4. Ablauf der Marktforschung – Übermittlung per E-Mail

Das interessierte Subjekt muss die im Anhang zu dieser Einladung vorgeschriebenen Unterlagen bis zum **06.08.2019 um 12:00**, mittels zertifizierter E-Mail (PEC), wenn möglich, an die E-Mail-Adresse europaregion.euregio@pec.prov.bz.it übermitteln und zwar mit folgenden Betreff:

„Vergabe des berufsspezifischen Auftrages an externe Freiberufler des Dienstes für die Projektbegleitung der Fit4Co Kooperationstandems“

Der PEC-E-Mail müssen folgende Dokumente beigelegt werden:

1. Interessensbekundung im PDF Format, mit digitaler Unterschrift unterzeichnet
2. Lebenslauf im PDF Format, mit digitaler Unterschrift unterzeichnet;

Die dieser Einladung beigefügten Dokumente müssen mit digitaler Unterschrift versehen werden. Die digitale Signatur sieht die Möglichkeit vor, dass dasselbe Dokument auch von mehreren Personen unterzeichnet werden kann.

Nur jene Privatpersonen bzw. juristische Personen, deren gesetzlicher Vertreter mangels gesetzlicher Verpflichtung über keine digitale Unterschrift verfügt, dürfen die eigenhändig unterschriebenen Unterlagen zusammen mit einer Kopie des Ausweises des Unterzeichners senden.

5. Die einzelnen Teilnehmer müssen die etwaigen Informationen und/oder Teile der technischen Dokumentation, welche vom technischen-wirtschaftlichen Geheimnis geschützt sind, angeben: Der EVTZ gibt die Inhalte geschützter Unterlagen weder weiter noch bekannt.

trasmissione via mail all'indirizzo di posta elettronica info@europaregion.info.

4. Modalità di svolgimento della Indagine di mercato – trasmissione via mail

Il soggetto interessato dovrà far pervenire la documentazione prescritta negli allegati al presente invito entro il **06.08.2019 ore 12:00** via posta certificata (pec), ove possibile, al seguente indirizzo di posta elettronica:

europaregion.euregio@pec.prov.bz.it indicando in oggetto:

“Affidamento diretto di incarico professionale a professionisti esterni per il servizio di accompagnamento progettuale dei tandem collaborativi del progetto Interreg Fit4Cooperation-Fit4Co”

I seguenti documenti devono essere allegati alla PEC:

1. Manifestazione di interesse in formato PDF, firmata con firma digitale
2. Curriculum vitae in formato PDF, firmato con firma digitale;

Tutti i documenti allegati alla presente indagine devono essere firmati digitalmente. La firma digitale prevede la possibilità che lo stesso documento possa essere firmato anche da più persone.

Solo le persone fisiche o le persone giuridiche, il cui rappresentante legale non sia in possesso di firma digitale a causa di un mancante obbligo legislativo, possono inviare la documentazione con firma autografa, allegando la copia di un documento di identità del sottoscrittore.

5. I singoli partecipanti dovranno indicare le eventuali informazioni e/o parti della documentazione tecnica presentata coperte da segreto tecnico – commerciale: il GECT non condiderà né divulgherà i contenuti della documentazione segretata.



6. Es wird festgehalten, dass genannte Einladung nicht die Überprüfung über den Besitz der allgemeinen und besonderen Teilnahmevoraussetzungen für die Vergabe der Dienstleistung ersetzt, welche vom Interessierten erklärt und von der Vergabestelle im Rahmen des Vergabeverfahrens überprüft werden.

Die vorliegende Bekanntmachung stellt keinerlei vertragliche Verpflichtung dar und bindet auf keine Weise den EVTZ jedwedes Verfahren zu veröffentlichen.

Der EVTZ behält sich jederzeit das Recht vor, das eingeleitete Verfahren aus ihm vorbehaltenen Zuständigkeitsgründen zu unterbrechen, ohne dass die Wirtschaftsbeteiligten eine Forderung beanspruchen können.

Die Teilnahme an der Marktforschung lässt keinen Anspruch auf ein Entgelt und/oder eine Entschädigungsleistung erwachsen.

Sollte es zu einem Auftragsabschluss kommen ist die Verwaltung befugt, den etwaigen Vertrag durch einfache Meldung aufzulösen, falls sich der Auftragnehmer nicht an die wesentlichen Vereinbarungsaspekte hält.

7. Gemäß den Bestimmungen der EU-Datenschutzgrundverordnung 2016/679 werden für den Verfahrenszweck der Verwaltung alle angegebenen Daten gesammelt, registriert, organisiert und aufbewahrt. Diese werden mittels traditioneller und technischer Hilfsmittel bearbeitet, zum Zwecke des spezifischen Verfahrens und gemäß den geltenden gesetzlichen Vorschriften und Bestimmungen.

Der Generalsekretär

Christoph von Ach

6. Resta inteso che la suddetta partecipazione non costituisce prova di possesso dei requisiti generali e speciali richiesti per l'affidamento del servizio, che invece dovrà essere dichiarato dall'interessato ed accertato dalla stazione appaltante in occasione della procedura di affidamento ed in conformità delle prescrizioni contenute nella lettera invito alla procedura di affidamento.

Il presente avviso, non costituisce proposta contrattuale e non vincola in alcun modo il GECT a pubblicare procedure di alcun tipo.

Il GECT si riserva di interrompere in qualsiasi momento, per ragioni di sua esclusiva competenza, il procedimento avviato, senza che i soggetti richiedenti possano vantare alcuna pretesa.

La partecipazione alla Indagine di mercato non dà diritto ad alcun compenso e/o rimborso.

In caso di conclusione del contratto, l'amministrazione ha il diritto di sciogliere lo stesso mediante semplice notifica, se il contraente non rispetta gli aspetti essenziali dell'accordo.

7. Ai sensi Regolamento Europeo in materia di trattamento dati personale GDPR 2016/679 tutti i dati forniti saranno raccolti, registrati, organizzati e conservati per le finalità di gestione della procedura e saranno trattati, sia mediante supporto cartaceo che informatico, per le finalità relative allo specifico procedimento secondo le modalità previste dalle leggi e dai regolamenti vigenti.

Il Segretario Generale

Christoph von Ach



Anlagen:

1. Anlage 1 – Allgemeine Angaben zur Marktforschung
2. Annex zur Anlage 1: Technische Unterlagen zum Projekt und Stand der Projektumsetzung
3. Interessensbekundung zur Teilnahme an der Marktforschung

Allegati:

1. Allegato 1 – Caratteristiche generali per l'indagine di mercato
2. Annex all'allegato 1: Documentazione tecnica sul progetto e sullo stato di attuazione del progetto
3. Manifestazione di interesse alla partecipazione della indagine di mercato

